

NOSTRYFIKACJE ŚWIADECTW

1. **Zalegalizowany oryginał (duplikat) świadectwa zagranicznego** (dyplomu lub innego dokumentu potwierdzającego ukończenie szkoły za granicą)

Uwaga:

Oryginał lub duplikat świadectwa zagranicznego powinien być zalegalizowany przez:

- konsula Rzeczypospolitej Polskiej, właściwego dla państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo, lub
- władze oświatowe państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo, lub
- akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej lub innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub państwie członkowskim organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) przedstawicielstwo dyplomatyczne lub urząd konsularny państwa, na którego terytorium lub w którego systemie edukacji wydano świadectwo.

W przypadku świadectw wydanych przez szkołę lub instytucję edukacyjną działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 roku (Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939) zamiast legalizacji należy dołączyć **Apostille** wydaną przez właściwy organ państwa, z którego świadectwo pochodzi.

Apostille może być umieszczona na oryginale świadectwa albo jego duplikacie – do wglądu, albo na kopii świadectwa potwierdzonej notarialnie za zgodność z oryginałem.

2. **Do uznania wykształcenia podstawowego, gimnazjalnego, zasadniczego zawodowego lub średniego w Polsce trzeba przedstawić dokumentację przebiegu nauczania w szkole zagranicznej** zawierającą :

- wykaz ocen z egzaminu warunkującego ukończenie szkoły lub zaliczenia danego etapu kształcenia,
- wykaz przedmiotów i zajęć zrealizowanych oraz oceny,
- informację o realizowanym programie kształcenia (treści kształcenia, planowy czas nauki, skala ocen),
- informację o prawie do kontynuacji nauki na odpowiednim poziomie w państwie, w którego systemie został wydany dyplom lub świadectwo (w tym na studiach wyższych, w jakim zakresie) jeśli informacji ww. podpunktach brakuje w oryginale świadectwa.

Uwaga:

Dokumenty wyżej wymienione powinny być potwierdzone przez szkołę lub instytucję edukacyjną, która wydała świadectwo, albo przez władze oświatowe.

3. **Dokumenty o których mowa powinny być przetłumaczone na język polski przez:**

- tłumacza przysięgłego z listy tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości, lub
- tłumacza przysięgłego zarejestrowanego w państwie UE EFTA-EOG lub OECD, lub
- Konsula RP właściwego dla państwa – miejsca wydania świadectwa, lub
- akredytowaną w Rzeczypospolitej Polskiej placówkę dyplomatyczną lub konsularną państwa, na którego terytorium bądź w którego systemie edukacji wydano świadectwo.

<http://bip.ms.gov.pl/pl/rejstry-i-ewidencje/tlumacze-przysiegli/lista-tlumaczy-przysieglych/search.html> – baza tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości

<http://www.hcch.net> – aktualny wykaz państw – stron Konwencji Haskiej

http://www.msz.gov.pl/pl/informacje_konsularne/polskie_placowki/ - polskie placówki konsularne

http://www.msz.gov.pl/pl/ministerstwo/protokol_dyplomatyczny/misje_dyplomatyczne_i_urzedy_konsularne_w_polsce/przedstawicielstwa_dyplomatyczne - urzędy konsularne i przedstawicielstwa dyplomatyczne w Polsce